

Power Windows  
 Leve-glace Electrique  
 Elektrische Fensterheber  
 Elevalunas Electricos  
 Máquina De Vidro Elétrico  
 Elektrische Raamheffers  
 Alzacristalli Elettrici



CE 12V.



front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), voorportieren (4p), porte anteriori (4p)

**22114**

**Pour / For**

**Fiat Tipo (1988>)**

LH 7595322  
 RH 7595321  
 LH 7695160  
 RH 7695159

**Fiat Tempra (1989>)**

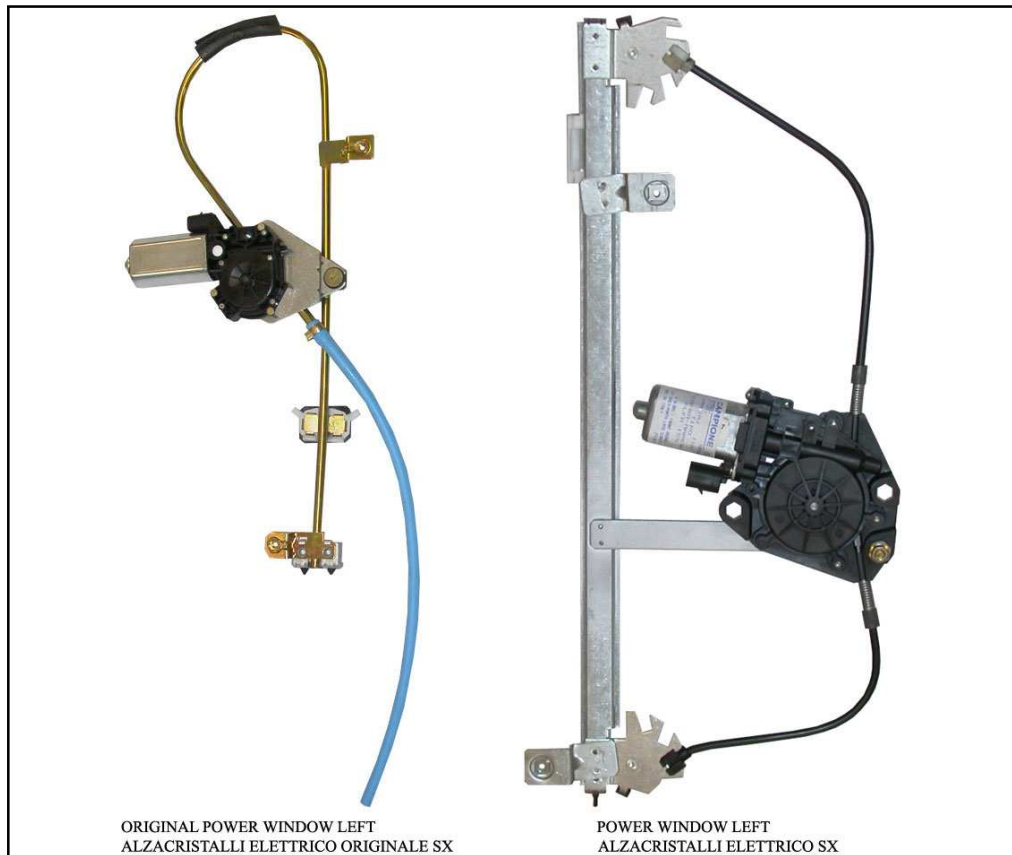
LH 7595322  
 RH 7595321  
 LH 7695160  
 RH 7695159 >

**Alfa Romeo 155 (1/1992>)**

LH 60505919  
 RH 60505918  
 LH 60506088  
 RH 60506087  
 LH 60609673  
 RH 60609672

**Fiat Marengo (10/1992>)**

LH 7595322  
 RH 7595321  
 LH 7695160  
 RH 7695159



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT  
 ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX

POWER WINDOW LEFT  
 ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

**THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

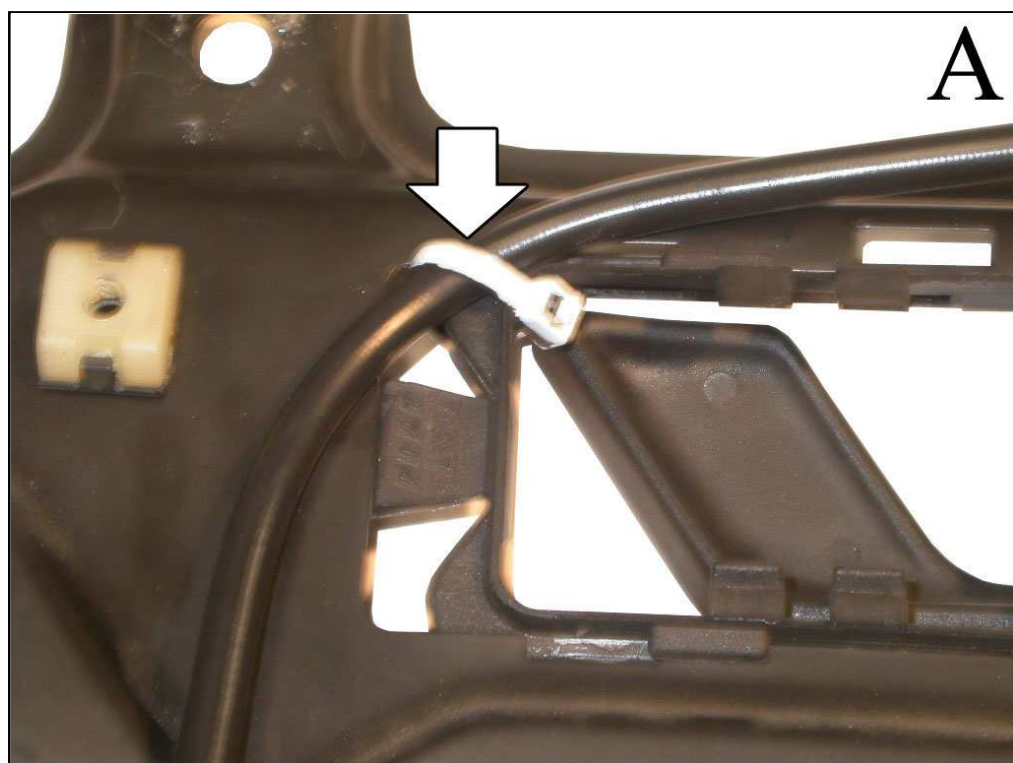
**CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

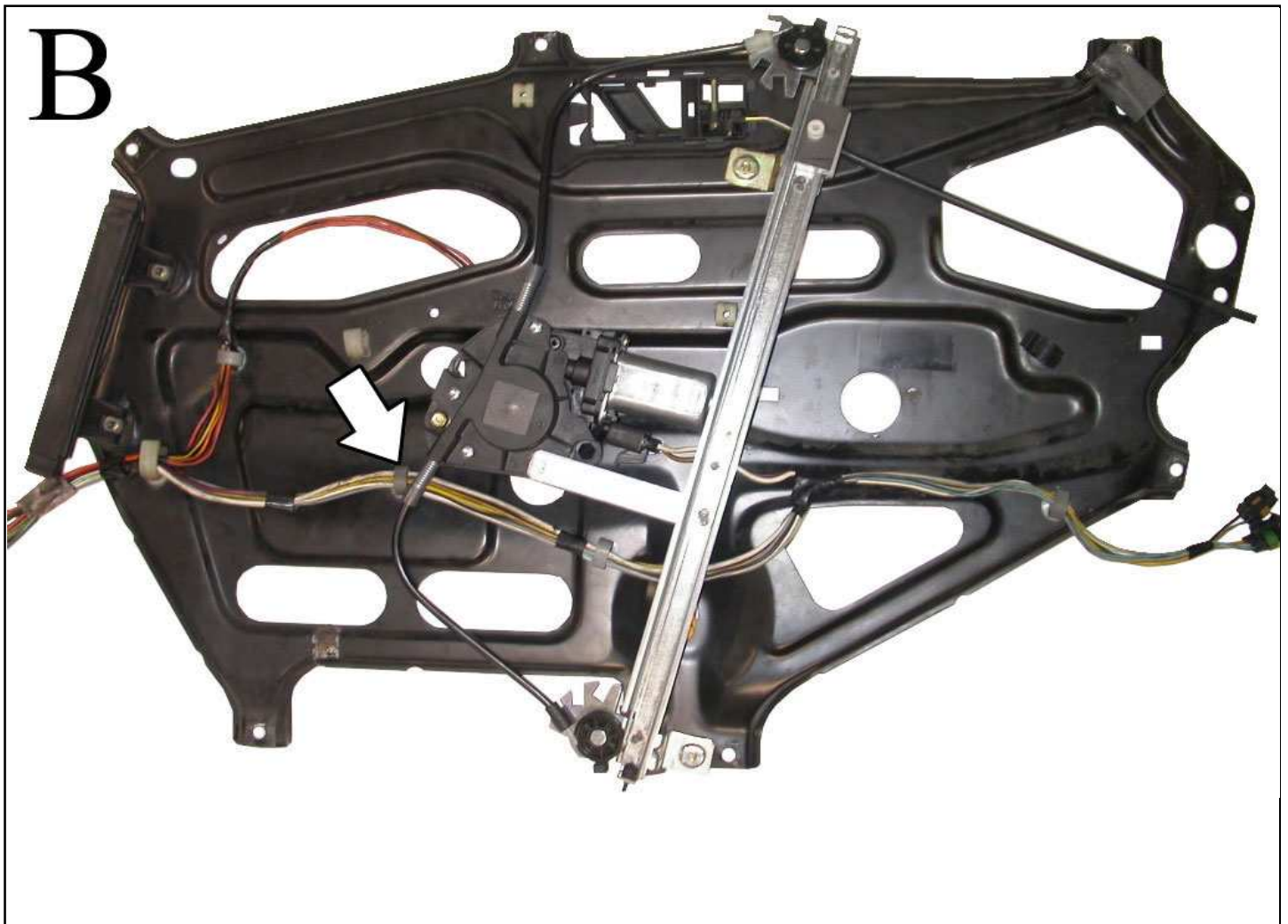
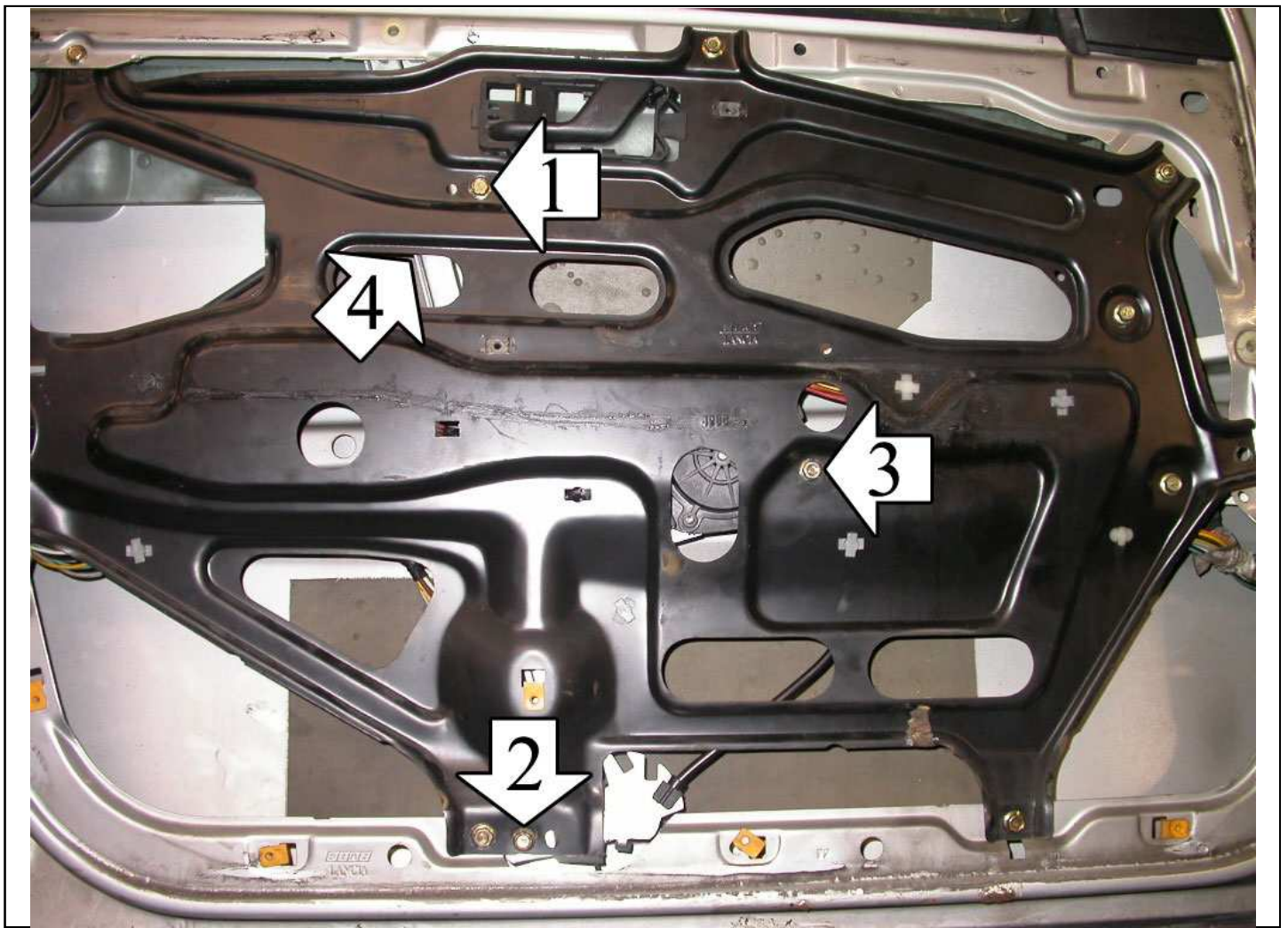
**DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

**ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

**ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

**LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**





**ENGLISH****THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Disassemble the metal door panel and remove the glass from position 4. Remove the window regulator. Save the screws for later.
- B) Fix the electric window regulator into positions 1, 2 and 3 with the three screws previously removed. (NOTE: in the photo the protective film has been removed).
- C) Fix the upper cable sleeving with the clip supplied (photo A). Move the clip of the original wiring onto the lower hole, so that it does not interfere with the motor connector (photo B).
- D) Remount the metal panel. Reconnect the opening and locking rods.
- E) Mount the window regulator driver 4 into the glass hole.
- F) Wire as per wiring diagram. Check that the window operates correctly and re-fit door trim.

**FRANÇAIS****CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Deposer le panneau en métal. Démontez le leve-vitre. Conserver les vis qui seront réutilisées.
- B) Fixer le leve-vitre aux points 1, 2 et 3 avec les trois vis d'origine. (ATTENTION: sur la photo la protection plastique a été enlevée).
- C) Fixer la gaine supérieure avec le collier fourni (photo A). Déplacer le faisceau électrique d'origine pour ne pas gêner le connecteur électrique du moteur (photo B).
- D) Remonter le panneau. Reconnecter les commandes d'ouverture et de fermeture de la porte.
- E) Insérer le leve-vitre dans le trou de la vitre n° 4.
- F) Effectuer les liaisons électriques. Contrôler le bon fonctionnement du leve-vitre électrique avant de remonter le panneau de la portière.

**DEUTSCH****DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und lösen Sie das Glas im Punkt 4 heraus. Demontieren Sie den Fensterhebermechanismus. Heben Sie die Schrauben für später auf.
- B) Befestigen Sie den Fensterheber an den Punkten 1, 2 und 3 mit den drei zuvor demontierten Schrauben. (ACHTUNG: in der Abbildung ist die Schutzfolie abgenommen).
- C) Befestigen Sie die obere Kabelleitung mit den mitgelieferten Kabelbindern (Abb. A). Versetzen Sie den Kabelbinder des Original-Kabelsatzes in das untere Loch, damit Sie den Anschluss des Motors nicht stört (Abb. B).
- D) Bauen Sie die Türverkleidung wieder ein. Installieren Sie den Tür-Öffner.
- E) Montieren Sie den Mitnehmer an dem Punkt 4 im Glas-Loch.
- F) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.

**ESPAÑOL****ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel metálico y sacar el cristal del punto n° 4. Desmontar el elevavinas. Conservar los tornillos para usarlos después.
- B) Fijar el elevavinas en los puntos 1, 2 y 3 con los tornillos anteriores. (ATENCIÓN: en la foto, por comodidad, no parece el plástico de protección).
- C) Sujetar la guía superior con la brida adjunta (foto A). Hay que sacar la brida del cable original de su sitio para que no toque con el motor del elevavinas (foto B).
- D) Volver a montar el panel metálico.
- E) Sujetar el cristal con la grapa en el punto n° 4.
- F) Conectar los cables de alimentación, y comprobar el funcionamiento antes de volver a tapizar la puerta.

**PORTUGUÊS****ESTAS INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.**

- A) Retirar o painel metálico e desencaixar o vidro no ponto n° 4. Desmontar a máquina de vidro. Guardar os parafusos pois serão reutilizados.
- B) Fixar a máquina de vidro nos pontos 1, 2 e 3 com os três parafusos anteriormente retirados. (ATENÇÃO: na foto, por praticidade, foi retirado o filme transparente de proteção).
- C) Fixar a capa superior com a braçadeira fornecida (foto A). Colocar o encaixe dos cabos originais no furo inferior de modo que não possa interferir com o conector do motor (foto B).
- D) Recolocar o painel metálico. Conectar os comandos de abertura da porta e de travagem.
- E) Encaixar o arraste da máquina de vidro n° 4 no furo do vidro.
- F) Efetuar as ligações elétricas. Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar o painel da porta.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Togliere il pannello di lamiera e sganciare il vetro nel punto n° 4. Smontare l'alzacristalli. Conservare le viti che verranno riutilizzate.
- B) Fissare l'alzacristalli nei punti 1, 2 e 3 mediante le tre viti precedentemente smontate. (ATTENZIONE: nella foto per praticità è stata tolta la pellicola protettiva trasparente).
- C) Fissare la guaina superiore con la fascetta in dotazione (foto A). Spostare l'aggancio dei cavi originali nel foro inferiore per non interferire con il connettore motore (foto B).
- D) Rimontare il pannello di lamiera. Collegare i comandi di apertura-porta e di blocco.
- E) Agganciare il trascinato dell'alzacristalli n° 4 nel foro del vetro.
- F) Eseguire i collegamenti elettrici. Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.